

**DODATOK Č..1
K MANDÁTNEJ ZMLUVE**

**/ MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS
1. SZ.MÓDOSÍTÁSA**

ktorá vznikla medzi:/ amely léterjött egyrésről

Obchodné meno spoločnosti:/ Társaság neve:

Selye János Egyetem

Sídlo:/ Cím: Bratislavská cesta 3322, P.O.BOX 54, 945 01 Komárno 1, Szlovákia

IČO:/ Cégjegyzékszám: 37 961 632

Poverený na podpis:/Aláírásra jogosult képviselő: Dr. habil. PaedDr. György Juhász., PhD., rektor

ako **MANDANTOM** / mint **Megbízó**,

a / másrésről

Obchodné meno spoločnosti:/ Társaság neve:

Paragraf s.r.o.

Sídlo:/ Cím: Nová ul. 28/14, 945 01 Komárno-Ďulov Dvor

IČ DPH:/ Adószám: SK2022652511

Bankový účet / Számlavezető pénzüintézet neve: Prima banka a.s.

Bankový účet číslo:/ Bankszámla száma: 382 838 8002/5600

Poverený na podpis:/Aláírásra jogosult képviselő: Balaskó Diana, Szalay László

E-mailová adresa/ E-mail cím: balasko.diana@paragrafslovakia.sk; szalay.laszlo@paragrafslovakia.sk

Telefónne číslo/ Telefonszám: + 421 35 772 12 71

Fax/ Fax szám: + 421 35 772 12 73

ako **MANDATÁROM** / mint **Megbízott**

číslo zmluvy/szerződés száma: M2018065

uzatvárájú dodatok č. 1 k zmluve s nasledovnými podmienkami:

1./

Predmet dodatku

Pôvodné znenie bodu 7 zmluvy:

Účastníci tejto zmluvy sa dohodli na výške honoráru takto:

-200 eur/mesiac + DPH

-V prípade úradnej kontroly mimo sídla Mandatára má Mandatár nárok na honorár vo výške 60 eur za hodinu a náhradu cestovných nákladov

-spätné spracovanie daňových priznaní 2011-2015:70 eur/spracovaný mesiac + DPH

a szerződést a felek első ízben az alábbiak szerint módosítják:

1./

Módosulás tárgya

A szerződés eredeti 7.pontja:

A szerződő felek az elvégzendő feladat nagyságához mérten a munkadíjat a következőképp határozzák meg:

- 200 eur /hó + ÁFA

- a Megbízó székhelyén kívüli esetleges hatósági ellenőrzés esetén 60 eur/óra díjra és útiköltség térítésére jogosult

**-visszamenőleges bevallások 2011-2015:
70 eur/feldolgozott hó + ÁFA**

Pôvodné znenie bodu 7 zmluvy sa mení takto:

Účastníci tejto zmluvy sa dohodli na výške honoráru takto:

-235 eur/mesiac + DPH

-V prípade úradnej kontroly mimo sídla Mandatára má Mandatár nárok na honorár vo výške 60 eur za hodinu a náhradu cestovných nákladov

-spätné spracovanie daňových priznaní: totožné s cenou mesačných priznaní

Pôvodné znenie bodu 9 zmluvy:

Mandátna zmluva je platná od 01.02.2016 a uzatvára sa na dobu neurčitú.

Pôvodné znenie bodu 9 zmluvy sa mení takto:

Mandátna zmluva je platná od 01.01.2018 a uzatvára sa na dobu určitú do 31.12.2019.

Záverečné ustanovenia

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

Dodatok č. 1 je vyhotovený vo dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie si ponecháva mandant a a jedno vyhotovenie si ponecháva mandatár.

Tento dodatok č.1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a slovenského Občianskeho zákonníka.

Účastníci zmluvy si dodatok č. 1 prečítali, súhlasia s jeho obsahom a na dôkaz svojho súhlasu ho podpisujú.

V Komárne dňa

.....
Mandant/Megbízó

A szerződés módosított 7. pontja:

A szerződő felek az elvégzendő feladat nagyságához mérten a munkadíjat a következőképp határozzák meg:

- 235 eur /hó + ÁFA

- a Megbízó székhelyén kívüli esetleges hatósági ellenőrzés esetén 60 eur/óra díjra és útiköltség térítésére jogosult

-visszamenőleges bevételek: azonos a havi bevételek díjával

A szerződés eredeti 9.pontja:

A szerződés 2016.02.01-én lép életbe és határozatlan időre került megkötésre.

A szerződés módosított 9. pontja:

A szerződés 2018.01.01 napján lép hatályba és határozott ideig, 2019.12.31. napjáig tart.

Záró rendelkezések

A szerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal érvényesek és hatályban maradnak.

A szerződés 1.számú módosítása két eredeti példányban készült, amelyből egy példányt a Megbízó, egy példányt a Megbízott kap.

Jelen 1. sz. módosítás a Szlovák Köztársaság Kormányhivatala által vezetett Központi Nyilvántartó Rendszerben történő megjelenését követő napon lép érvénybe a szlovák Polgári Törvénykönyv 47a paragrafusának értelmében.

Szerződő felek az 1. sz. módosítást elolvasták, annak tartalmával egyetértenek és mint akaratukkal megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Komárno,

.....
Mandatár/Megbízott